



Pool
Admission
and Rental Rates
2018 - 2019
Fall-Winter Season

Piscine
Frais d'admission
et de location
2018- 2019
Saison Automne-Hiver

*All rates include applicable taxes. *Tous les taux incluent les taxes applicables.	Admission Fees/Frais	Half Day Demi-journée	Full Day Pleine journée	Per Hour/ À l'heure (60 min)
General Admissions ⁽¹⁾ Admissions générales ⁽¹⁾				
Adult Adulte	6.00	<p>All children under <u>6 years old</u> <u>must be accompanied by an adult in the water.</u> Tous les enfants de <u>moins de 6 ans</u> <u>doivent être accompagnés d'un adulte dans l'eau.</u></p> <p>Children <u>under 2 years old</u> do not need a leisure card but must be accompanied by an adult with a card. Les enfants de <u>moins de 2 ans</u> n'ont pas besoin de carte de loisirs mais doivent être accompagnés d'un adulte détenteur d'une carte.</p>		
Student ⁽²⁾ /Senior ⁽³⁾ Étudiant ⁽²⁾ /Aîné ⁽³⁾	4.00			
Saturday/Sunday – 1 Adult + 1 child ⁽⁷⁾ Samedi/dimanche – 1 adulte et un enfant 14 years old or less – 14 ans et moins	6.00 + 1 Free 6.00 + 1 Gratuit			
Family ⁽⁴⁾ Famille	15.00			
Toonie Swim ⁽⁷⁾ Baignade à deux dollars	2.00			
Aquatic Pass – Adult Passe aquatique - Adulte				
1 month/mois	46.00			
6 months/mois	212.75			
12 months/mois	345.00			
Aquatic Pass – Senior ⁽³⁾/Student ⁽²⁾ Passe aquatique – Aîné ⁽³⁾/Étudiant ⁽²⁾				
1 month/mois	40.25			
6 months/mois	184.00			
12 months/mois	299.00			
Aquatic Pass – Family ⁽⁴⁾ Passe aquatique – Famille ⁽⁴⁾				
1 month/mois	92.00			
6 months/mois	402.50			
12 months/mois	632.50			
Multi-Pass (10 admissions) - Multi-Passe (10 admissions)				
Adult Adulte	50.00			
Student ⁽²⁾ /Senior ⁽³⁾ Étudiant ⁽²⁾ /Aîné ⁽³⁾	35.00			
Rentals -School/Daycare/Camps Location – Écoles/Garderies/Camps				3.00/Student 3.00/Étudiant
Rentals – Others Locations - Autres				5.00/Person (ne)

(1) Admission is free for children less than 2 years old. | Admission gratuite pour les moins de 2 ans.

(2) Student: with i.d. (student card). | Étudiants avec identification (carte étudiante).

(3) Senior: 55+ (with i.d.). | Aîné: 55+ (avec identification).

(4) A family includes parent(s) and children (Max. 4 total – children less than 18 years old). | Une famille comprend parent(s) et enfants (Max. de 4 total – enfants de moins de 18 ans).

(5) 1 hour in the pool and 1 hour in the birthday party room. | 1 heure dans la piscine et 1 heure dans la salle de fête.

(6) Rental of equipment is for Civic Centre users only. | La location d'équipements est réservée aux utilisateurs du Centre Civique.

(7) See pool schedule. | Voir l'horaire de la piscine.

<i>*All rates include applicable taxes. *Tous les taux incluent les taxes applicables.</i>	Admission Fees/Frais	Half Day Demi-journée	Full Day Pleine journée	Per Hour/ À l'heure (60 min)
Swimming Lessons Leçons de natation				
Youth and Adult (8 lessons) <i>Enfant et adulte (8 leçons)</i>	90.85			
Private Lessons (6 lessons) <i>Leçons privées (6 leçons)</i>	144.90			
Skills Corrections <i>Corrections d'habiletés</i>				23.00
Goldentime (Monday to Thursday) «Goldentime» (Lundi au jeudi)				
20 Admissions (Mornings-Matins)	69.00			
Per Session/ <i>Par session</i> (Mornings-Matins)				5.00
Aquafit (Twice a week) Aquafit – (Deux fois par semaine)				
16 Admissions (Evenings – Soirées/ 8 w- sem)	92.00			
Per Session/ <i>Par session</i> (Evenings – Soirées)				8.00
Pool Birthday Party ⁽⁵⁾ Fête d'enfants ⁽⁵⁾				
Public (10 children) (max. 20) <i>Publique (10 enfants) (max. 20)</i>	80.50			2.50 per additional child 2,50 par enfant additionnel
Private (20 children) <i>Privée (20 enfants)</i>	130.00			2.50 per additional child 2,50 par enfant additionnel
Swim Team and Synchro Club Équipe de natation et Club de nage synchronisée				
Practices, Lessons and Clinics- Per Lane <i>Pratiques, leçons et cliniques - Par corridor</i>				3.68/Lane/h 3.68/Corridor/h
Competitions – Per day <i>Compétitions – Par jour</i>		250.00	500.00	
Equipment Rental (if available) Location d'équipement (si disponible)				
Locker ⁽⁶⁾ – Casier ⁽⁶⁾ (per year/par année)	57.50			
Projector ⁽⁶⁾ – Projecteur ⁽⁶⁾ No charge for competitions <i>Pas de frais pour les compétitions</i>		15.00	25.00	5.00
Sound System ⁽⁶⁾ – Système de son ⁽⁶⁾ No charge for competitions <i>Pas de frais pour les compétitions</i>		15.00	25.00	5.00
Refrigerator ⁽⁶⁾ – Réfrigérateur ⁽⁶⁾ No charge for competitions <i>Pas de frais pour les compétitions</i>		15.00	25.00	5.00
Photocopies - including paper ⁽⁶⁾ <i>Photocopies - incluant le papier ⁽⁶⁾</i>				0.035/Copy 0.035/Copie
Photocopies–not including paper ⁽⁶⁾ <i>Photocopies – sans le papier ⁽⁶⁾</i> Black and White – Noir et blanc				0.02/Copy 0.02/Copie

(1) Admission is free for children less than 2 years old. | Admission gratuite pour les moins de 2 ans.

(2) Student: with i.d. (student card). | Étudiants avec identification (carte étudiante).

(3) Senior: 55+ (with i.d.). | Aîné: 55+ (avec identification).

(4) A family includes parent(s) and children (Max. 4 total – children less than 18 years old). | Une famille comprend parent(s) et enfants (Max. de 4 total – enfants de moins de 18 ans).

(5) 1 hour in the pool and 1 hour in the birthday party room. | 1 heure dans la piscine et 1 heure dans la salle de fête.

(6) Rental of equipment is for Civic Centre users only. | La location d'équipements est réservée aux utilisateurs du Centre Civique.

(7) See pool schedule. | Voir l'horaire de la piscine.

All children under 6 years old must be accompanied by an adult in the water.
Tous les enfants de moins de 6 ans doivent être accompagnés d'un adulte dans l'eau.